

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni.

Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del medico o del farmacista o del droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

Traumeel S, crema

Medicamento omeopatico

Quando si usa Traumeel S?

Secondo la concezione che sta alla base dei medicinali omeopatici Traumeel S può essere usato in caso di lesioni chiuse quali distorsioni e contusioni nonché come supporto contro gli stati dolorosi dell'apparato locomotore.

L'uso di questo medicamento nel settore di applicazione citato si basa sui principi di un indirizzo terapeutico omeopatico.

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

Se il suo medico le ha prescritto altri medicinali, chieda al suo medico o al suo farmacista se simultaneamente può usare Traumeel S.

Quando non si può usare Traumeel S e quando la sua il suo uso richiede prudenza?

Allergia (ipersensibilità) nota a uno dei componenti del medicamento, in particolare ad asteracee come Arnica montana (arnica), Calendula officinalis (calendola), Matricaria recutita (camomilla), echinacea, Achillea millefolium (achillea millefoglie) e Bellis perennis (margheritina) e emulsionare alcol cetilstearylalcol. Cetilstearylalcol può (causare per esempio: Dermatite da contatto) irritazione cutanea locale.

Impiegare soltanto su cute integra e non sulle mucose.

È necessario consultare un medico in caso di disturbi persistenti o che si stanno aggravando, come in condizioni acute, accompagnate p. es. da arrossamento, gonfiore o surriscaldamento delle articolazioni.

Le malattie articolari nei bambini devono essere esaminate da un medico. Pertanto, in caso di stati dolorosi dell'apparato muscolo-scheletrico nei bambini sotto i 12 anni, Traumeel S non deve essere applicato senza prescrizione medica.

Questo medicinale contiene 110 mg di alcol (etanolo) per 1 grammo (11,1% p/p). Può causare una sensazione di bruciore sulla pelle danneggiata.

Può causare irritazione cutanea localizzata (ad es. dermatite da contatto).

Informi il suo medico o il suo farmacista o il suo droghiere, nel caso in cui

- soffre di altre malattie
- soffre di allergie o
- assume altri medicinali (anche acquistati di sua iniziativa) o li applica esternamente!

Si può usare Traumeel S durante la gravidanza o l'allattamento?

In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino se il medicamento è usato correttamente. Tuttavia, non sono ancora state eseguite indagini scientifiche sistematiche. Per prudenza dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicinali durante la gravidanza e il periodo d'allattamento o chiedere consiglio al proprio medico o farmacista o droghiere.



Come usare Traumeel S?

Salvo diversa prescrizione:

dose standard: usare 2 volte al giorno, se necessario più spesso.

Modalità d'uso: solo per uso esterno.

Da spalmare sulla zona interessata. La quantità di Traumeel S da applicare dipende dalle dimensioni e dalla localizzazione dell'area interessata.

Per i bambini di età inferiore ai 12 anni, utilizzare solo su prescrizione medica.

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

Quali effetti collaterali può avere Traumeel S?

In rari casi possono verificarsi reazioni allergiche cutanee.

In rari casi, possono verificarsi reazioni di ipersensibilità (come eruzioni cutanee e, molto raramente, difficoltà respiratorie, reazioni circolatorie) causate dai componenti del echinacea (tintura madre di Echinacea e tintura madre di Echinacea purpurea). Il farmaco deve essere sospeso e si deve consultare un medico.

Se osserva effetti collaterali, si rivolga al suo medico, farmacista o droghiere, soprattutto se si tratta di effetti collaterali non descritti in questo foglietto illustrativo.

Con l'assunzione di medicinali omeopatici, i disturbi possono momentaneamente aggravarsi (aggravamento iniziale). Se l'aggravamento dovesse persistere, interrompa il trattamento con Traumeel S e informi il suo medico o il suo farmacista o il suo droghiere.

Di che altro occorre tener conto?

Stabilità

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «Verwendbar bis» sul contenitore.

Termine di consumo dopo l'apertura

Si conserva per 12 mesi dall'apertura.

Indicazione di stoccaggio

Non conservare a temperature superiori a 30 °C.

Conservare fuori dalla portata dei bambini.

Ulteriori indicazioni

Il medico o il farmacista o il droghiere possono darle ulteriori informazioni.

Cosa contiene Traumeel S?

1 g di crema contiene:

Principi attivi

Achillea millefolium (HAB) Ø 0,9 mg

Aconitum napellus (HAB) D1 0,5 mg

Arnica montana (HAB) D3 15,0 mg



Atropa bella-donna (HAB) D1 (Ph. Eur. Hom. 1.1.3) 0,5 mg
Bellis perennis (HAB) Ø 1,0 mg
Calendula officinalis (HAB) Ø 4,5 mg
Echinacea (HAB) Ø 1,5 mg
Echinacea purpurea (HAB) Ø 1,5 mg
Hamamelis virginiana (HAB) Ø 4,5 mg
Hepar sulfuris (HAB) D6 0,3 mg
Hypericum perforatum (HAB) D6 0,9 mg
Matricaria recutita (HAB) Ø 1,5 mg
Mercurius solubilis Hahnemanni (HAB) D6 0,4 mg
Symphytum officinale (HAB) D4 1,0 mg

Sostanze ausiliarie

Acqua depurata
Paraffina viscosa
Vaselina bianca
Etanolo 96 % 118,3 mg
Alcool cetilstearylco emulsionante 80,1 mg

Numero dell'omologazione

65233 (Swissmedic)

Dove è ottenibile Traumeel S? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica.

Confezioni da 50 e 100 g.

Titolare dell'omologazione

ebi-pharm ag, Lindachstr. 8c, 3038 Kirchlintach

Fabbricante

Biologische Heilmittel Heel GmbH, 76532 Baden-Baden, Deutschland

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel novembre 2024 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).

